

**Vorlage-Nr. 191/04**

***N I E D E R S C H R I F T***

über die 7. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder am 9. September 2004,  
im Sitzungssaal des Rathauses

**- öffentliche Sitzung -**

---

Beginn: 14:05 Uhr

Ende: 15:55 Uhr

***Anwesend die Mitglieder:***

Herr Höpner	CDU	Vorsitz zu TOP 1 bis 28
Herr Schauer	Bürgermeister	
Frau Großer 1. Vertreterin des Vorsitzenden	Offene Liste der PDS	
Frau Kuchling 2. Vertreterin des Vorsitzenden	SPD	
Herr Neumann	SPD	Fraktionsvorsitzender
Herr Bettac	SPD	
Herr Bischoff	SPD	
Herr Bismark	SPD	
Frau Giese	SPD	
Frau Grunwald	SPD	
Frau Jahr	SPD	
Herr von Lentzke	SPD	ohne TOP 9 - 13 und teilweise TOP 14
Herr Möhwald	SPD	
Herr Schinschke	SPD	
Frau Schulz-Oqueka	SPD	
Herr Schmidt	CDU	Fraktionsvorsitzender ohne TOP 16 - 18
Frau Kießling	CDU	
Herr Lehmann	CDU	
Frau Lichtenberg	CDU	
Herr Liess	CDU	
Herr Protschko	CDU	

Frau Kirsch	Offene Liste der PDS	Fraktionsvorsitzende
Frau Armbruster	Offene Liste der PDS	
Frau Brockopp	Offene Liste der PDS	
Herr Groß	Offene Liste der PDS	
Frau Klahre	Offene Liste der PDS	
Frau Schüler	Offene Liste der PDS	
Herr Tenner	Offene Liste der PDS	

Herr Zenk	BfS	Fraktionsvorsitzender
Herr Gärtner	BfS	
Frau Meihnsner	BfS	

Herr Viert	FDP	Fraktionsvorsitzender
Herr Seehagen	FDP	

***Es fehlen entschuldigt:***

Herr Dorias	CDU	
Herr Böhme	BfS	
Herr Sattelberg	FDP	
Frau Ring	Bündnis 90/Grüne	

***Anwesende Beigeordnete:***

Herr Polzehl  
Herr Herrmann

***Anwesende Mitarbeiter der Stadtverwaltung:***

Frau Collatz	14	TOP 1 - 28
Frau Stäudten	FB 4.4	TOP 1 - 28
Frau Voigt	Persönliche Referentin	TOP 1 - 28
Frau Zettier	011	TOP 1 - 28
Frau Ziemendorf	FB 2.1	TOP 1 - 28
Herr Ziesche	FB 4	TOP 1 - 28

***Anwesende Bürger:*** 2 überwiegend TOP 1 - 28

***Schriftführerin:***

Frau Wilke	Büro SVV	TOP 1 - 28
------------	----------	------------

Tagesordnung:

***- öffentliche Sitzung -***

1. Eröffnung der Sitzung
2. Einwohnerfragestunde

3. Niederschrift über die 6. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder am 17. Juni 2004, im Sitzungssaal des Rathauses - öffentliche Sitzung  
**Vorlage-Nr. 167/04**
4. Information über den erreichten Sachstand bei der Nachbesetzung von Hausarztpraxen und von Fachärzten für Augenheilkunde in der Region Schwedt/Oder  
*Berichterstatter:* Bürgermeister Herr Schauer
5. Information über das Prüfergebnis aller Mieten und Pachten an Dritte gemäß beschlossenen Antrag der Fraktion Offene Liste der PDS zur Haushaltssatzung 2004 der Stadt Schwedt/Oder (Vorlage-Nr. 53/03 vom 4. März 2004)  
*Berichterstatter:* Herr Polzehl - 1. Beigeordneter
6. Mündlicher Bericht zum Sachstand Hartz IV  
*Berichterstatter:* Herr Herrmann - Beigeordneter
7. Mündlicher Bericht über die Situation der Versorgung mit Plätzen in den Alten- und Pflegeheimen in Schwedt/Oder  
*Berichterstatter:* Herr Herrmann - Beigeordneter
8. Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder  
**Vorlage-Nr. 173/04**
9. Wahl der Vorsitzenden Schiedsperson für die Schiedsstelle 3  
**Vorlage-Nr. 181/04**
10. Personalstruktur- und Entwicklungsplan 2004 - 2009 (PSP 2004 - 2009)  
**Vorlage-Nr. 160/04**
11. Antrag der Fraktion Offene Liste der PDS zur Vorlage-Nr. 53/03 vom 02.03.2004  
(*Neuer Betreff: Berichtsvorlage zum Ergebnis des Antrages der Fraktion Offene Liste der PDS zur Vorlage-Nr. 53/03 vom 04.03.2004, Überprüfung von Eingruppierungen und Stellenabbau sowie Darstellung der finanziellen Auswirkungen auf diesen und die künftigen Haushalte*)  
**Vorlage-Nr. 164/04**
12. Änderung des Beschlusses Nr. 709/28/03 vom 18. September 2003 - Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes der Stadt Schwedt/Oder vom 21. November 2002 zur Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2003  
**Vorlage-Nr. 183/04**
13. Bereinigung des amtlichen Straßenverzeichnisses sowie des Straßenregisters durch Umbenennung von Straßen im Ortsteil Vierraden  
**Vorlage-Nr. 163/04**
14. Satzung über die Erhebung von Gebühren im Obdachlosenheim der Stadt Schwedt/Oder  
**Vorlage-Nr. 165/04**
15. Auf- und Ausbau einer Infrastrukturgesellschaft  
**Vorlage-Nr. 178/04**
16. Satzung zur Änderung der Friedhofssatzung für die kommunalen Friedhöfe der Stadt Schwedt/Oder (Friedhofssatzung) vom 11. Februar 1998 - 1. Änderung  
**Vorlage-Nr. 169/04**

17. Gebührensatzung für den Kommunalen Friedhof der Stadt Schwedt/Oder - Ortsteil Vierraden (Friedhofsgebührensatzung - Vierraden)  
**Vorlage-Nr. 170/04**
18. Satzung über die Erhebung eines Kostenersatzes für Grundstückszufahrten  
**Vorlage-Nr. 171/04**
19. Satzung über die Erhebung von Beiträgen für straßenbauliche Maßnahmen der Stadt Schwedt/Oder vom 25.11.1999 - 3. Änderung  
**Vorlage-Nr. 172/04**
20. Straßenreinigungssatzung Schwedt/Oder - Ortsteil Vierraden  
**Vorlage-Nr. 174/04**
21. Straßenreinigungsgebührensatzung Schwedt/Oder - Ortsteil Vierraden  
**Vorlage-Nr. 175/04**
22. Baubeschluss: Rekonstruktion der Straße Dr.-Wilhelm-Külz-Viertel (Abschnitt von der Friedrichs-Engels-Straße bis zur Straße am Waldrand)  
**Vorlage-Nr. 176/04**
23. Gestaltungssatzung für die Altstadt von Vierraden  
**Vorlage-Nr. 161/04**
24. Satzungsbeschluss über die 1. Änderung der Satzung zum Bebauungsplan Nr. 310/12/95 „Heinersdorfer Damm“  
**Vorlage-Nr. 162/04**
25. Antrag der Fraktion Offene Liste der PDS:  
Erarbeitung zur Entwicklung der Altersteilzeit  
**Vorlage-Nr. 179/04**
26. Antrag des Ortsbeirates Vierraden:  
Antrag auf Bezuschussung Schülerfahrkosten für Schüler aus Vierraden der Sekundarstufe der Gesamtschule Gartz/Oder  
**Vorlage-Nr. 184/04**
27. Anfragen
28. Antrag der SPD-Fraktion:  
Wahlfreiheit für Grundschulen  
**Vorlage-Nr. 186/04**

### **1 Eröffnung der Sitzung**

Vorsitzender Höppner (CDU) eröffnet die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder und begrüßt die anwesenden Stadtverordneten, die anwesenden Bürger und die Vertreter der Stadtverwaltung.

Die Einladung ist ordnungsgemäß ergangen. Vorsitzender Höppner (CDU) stellt die Beschlussfähigkeit der Stadtverordnetenversammlung fest.

Auf Grund des Nachtrages zur Tagesordnung schlägt Vorsitzender Höppner (CDU) eine Änderung in der Reihenfolge der Behandlung der Tagesordnungspunkte 27 - Anfragen - und 28 - Antrag der SPD-Fraktion: Wahlfreiheit für Grundschulen - vorzunehmen, denn der Tagesordnungspunkt 28 soll vor dem Tagesordnungspunkt 27 behandelt werden.

Der Änderung wird einstimmig zugestimmt..

Anschließend weist Vorsitzender Höppner (CDU) darauf hin, dass im Hinblick auf die Tagesordnung die reguläre Pause von 30 Minuten entfällt.

Weitere Bemerkungen gibt es nicht, so dass Vorsitzender Höppner (CDU) den Tagesordnungspunkt beendet.

## **2 Einwohnerfragestunde**

Es liegen keine Wortmeldungen bzw. Fragen von Einwohnern vor.

### **3 Niederschrift über die 6. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder am 17. Juni 2004, im Sitzungssaal des Rathauses - öffentliche Sitzung** Vorlage-Nr. 167/04

---

Die Niederschrift wird von den Mitgliedern der Stadtverordnetenversammlung ohne Einwendungen angenommen.

### **4 Information über den erreichten Sachstand bei der Nachbesetzung von Hausarztpraxen und von Fachärzten für Augenheilkunde in der Region Schwedt/Oder** Berichterstatter: Bürgermeister Herr Schauer

---

Bürgermeister Herr Schauer informiert die Stadtverordneten über den erreichten Sachstand, der von den Stadtverordneten zur Kenntnis genommen wird.

Anschließend eröffnet Vorsitzender Höppner (CDU) die Fragestunde. Es beteiligen sich die Stadtverordneten Liess (CDU), Bischoff (SPD) und Groß (Offene Liste der PDS). Zu den Fragen nimmt Bürgermeister Herr Schauer immer wieder Stellung.

Als keine weiteren Wortmeldungen mehr vorliegen bedankt sich Vorsitzender Höppner (CDU) bei Bürgermeister Herrn Schauer für seine Ausführungen.

### **5 Information über das Prüfergebnis aller Mieten und Pachten an Dritte gemäß beschlossenem Antrag der Fraktion Offene Liste der PDS zur Haushaltssatzung 2004 der Stadt Schwedt/Oder (Vorlage-Nr. 53/03 vom 4. März 2004)** Berichterstatter: Herr Polzehl - 1. Beigeordneter

---

Vorsitzender Höppner (CDU) erteilt Herrn Polzehl, 1. Beigeordneter, das Wort. Zu Beginn seiner Ausführungen verweist der 1. Beigeordnete, Herr Polzehl, auf das an alle Stadtverordneten verteilte Zahlenmaterial.

Nach dem Ende der Information, die die Stadtverordneten zur Kenntnis nehmen, erhalten die Stadtverordneten die Möglichkeit Fragen zu stellen, von dem die Stadtverordneten Kirsch (Offene Liste der PDS) und Möhwald (SPD) Gebrauch machen. Nachdem Herr Polzehl, 1. Beigeordneter, Stellung genommen hat, bedankt sich Vorsitzender Höppner (CDU) für die Informationen und beendet den Tagesordnungspunkt.

## **6 Mündlicher Bericht zum Sachstand Hartz IV**

Berichterstatter: Herr Herrmann - Beigeordneter

---

Beigeordneter Herr Herrmann gibt einen Bericht zum Thema Hartz IV, den die Stadtverordneten zur Kenntnis nehmen.

Anschließend melden sich die Stadtverordneten Groß (Offene Liste der PDS), von Lentzke (SPD) und Schmidt (CDU) zu Wort. Zu ihren Fragen und Ausführungen nimmt Beigeordneter Herr Herrmann Stellung.

Bevor Vorsitzender Höppner (CDU) zum nächsten Tagesordnungspunkt kommt, bedankt er sich beim Beigeordneten Herrn Herrmann für die Berichterstattung.

## **7 Mündlicher Bericht über die Situation der Versorgung mit Plätzen in den Alten- und Pflegeheimen in Schwedt/Oder**

Berichterstatter: Herr Herrmann - Beigeordneter

---

Beigeordneter Herr Herrmann erhält das Wort für die Berichterstattung. Nach seinen Ausführungen bittet er die Stadtverordneten um den Übergang zur jährlichen Berichterstattung. Dem stimmen die Stadtverordneten zu, so dass der nächste Bericht erst zur Sitzung im September 2005 gegeben wird.

Vorsitzender Höppner (CDU) bedankt sich bei Herrn Herrmann für seinen Bericht.

## **8 Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder**

Vorlage-Nr. 173/04

---

Vorsitzender Höppner (CDU) verliest das Beratungsergebnis des Hauptausschusses, der folgende Änderungen empfiehlt:

§ 8, Ziffer 2, im letzten Satz wird ergänzt:

„... an die Stadtverordneten spätestens 3 Wochen nach der Stadtverordnetenversammlung.“

§ 20, Ziffer 7 im letzten Satz wird das Wort Einstimmigkeit gestrichen und durch „Mehrheitsbeschluss der Ausschussmitglieder“ ersetzt.

Des Weiteren verweist er im Anschluss auf den Antrag der FDP-Fraktion, der wie folgt lautet:

Im § 6, Punkt 2 wird der letzte Halbsatz „wenn ein öffentliches Interesse vorliegt“ gestrichen.

Im § 6, Punkt 4, Satz 1 und 2 wird jeweils nach „Sachverständige“ - „oder vom Beratungsgegenstand betroffene Bürger“, ergänzt.

Bürgermeister Herr Schauer meldet sich nun zu Wort und bittet darum, dass die Verwaltung die Möglichkeit zur Prüfung des Änderungsantrages der FDP-Fraktion noch vor seiner Abstimmung erhält.

An der sich anschließenden Aussprache zur Vorlage beteiligen sich die Stadtverordneten Viert (FDP), von Lentzke (SPD), Groß (Offene Liste der PDS), Schinschke (SPD), Bettac (SPD) und Schmidt (CDU).

Während der Diskussion werden die folgenden Änderungsanträge gestellt:

Stadtverordneter von Lentzke (SPD)

Im § 20 „Verfahren in den Ausschüssen“ Ziffer 7 sind die letzten beiden Sätze

„Es besteht kein Rederecht. Im Einzelfall kann es aus besonderen Gründen bei Einstimmigkeit (bzw. Mehrheitsbeschluss der Ausschussmitglieder) gewährt werden.“

zu streichen.

SPD-Fraktion

§ 13, Punkt 3 soll ergänzt werden:

„Jeder Stadtverordnete kann sich zweimal zur Sache zu Wort melden.“

Auf Grund der gesamten Ausführungen stellt Stadtverordneter Bettac (SPD) den Antrag die Vorlage-Nr. 173/04 in den zuständigen Ausschuss zurückzuverweisen.

Diesen Antrag stellt Vorsitzender Höppner (CDU) nun zur Abstimmung. Er wird mit 21 Ja-Stimmen, 8 Nein-Stimmen und 4 Stimmenthaltungen angenommen.

Somit wird die Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder in den Hauptausschuss zurückverwiesen.

**9 Wahl der Vorsitzenden Schiedsperson für die Schiedsstelle 3**

Vorlage-Nr. 181/04

---

Zu Beginn informiert Vorsitzender Höppner (CDU) über das Beratungsergebnis des Hauptausschusses. Er weist daraufhin, dass die Vorsitzende Schiedsperson geheim gewählt werden muss. Gemäß § 48 Abs. 1 Satz 2 kann aber bei Einstimmigkeit von der Wahl abgewichen werden.

Da nur eine Person für dieses Amt kandidiert, macht Vorsitzender Höppner (CDU) den Vorschlag, eine offene Wahl durchzuführen.

Diesen Vorschlag bringt er zur Abstimmung. Die Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung stimmen einstimmig dafür.

Da keine Wortmeldungen vorliegen kommt Vorsitzender Höppner (CDU) nun zur Wahl. Der Kandidat wird einstimmig gewählt.

Die Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung werden vom Vorsitzenden Höppner (CDU) informiert, dass der Kandidat sich derzeit im Urlaub befindet, aber im Vorfeld bekannt gegeben hat, dass er die Wahl annehmen wird.

Anschließend stellt Vorsitzender Höppner (CDU) den Beschlussentwurf der Vorlage zur Abstimmung.

**Beschluss Nr. 1 4 0 / 0 7 / 0 4**

1. Die Stadtverordnetenversammlung wählt Herrn Rüdiger Kummer als Vorsitzende Schiedsperson für die Schiedsstelle 3.

2. Die Stadtverordnetenversammlung beauftragt den Bürgermeister, die Direktorin des Amtsgerichtes Schwedt/Oder über die Wahl zu informieren.

- einstimmig beschlossen -

**10 Personalstruktur- und Entwicklungsplan 2004 - 2009 (PSP 2004 - 2009)**

Vorlage-Nr. 160/04

---

Vorsitzender Höppner (CDU) ruft die Vorlage auf und nennt das Beratungsergebnis des Hauptausschusses.

Im Anschluss erhält Stadtverordnete Kirsch (Offene Liste der PDS) das Wort. Sie bittet um die Aufnahme folgenden Wortlautes in die Niederschrift:

„Die Stadtverwaltung prüft die Effekte, die sich aus den geplanten Stellenreduzierungen ergeben und stellt einen Vergleich zu den entstehenden Kosten/Mehraufwendungen für diese Leistungen durch Dritte an. Mit der Erarbeitung des PSP 2005 ist über das Ergebnis zu berichten und entsprechende Einarbeitungen oder Korrekturen vorzunehmen.“

Auf Nachfrage vom Vorsitzenden Höppner (CDU) wird die Stadtverwaltung der Bitte nachkommen.

Weitere Wortmeldungen liegen nicht vor, so dass Vorsitzender Höppner (CDU) über den Beschlussentwurf abstimmen lässt.

**Beschluss Nr. 1 4 1 / 0 7 / 0 4**

1. Die SVV beschließt den PSP 2004 - 2009 als Basis für die künftige Personalentwicklung.

2. Der Bürgermeister wird beauftragt, den PSP bei Bedarf fortzuschreiben.

- mit 29 Ja-Stimmen und  
3 Stimmenthaltungen beschlossen -

**11 Antrag der Fraktion Offene Liste der PDS zur Vorlage-Nr. 53/03 vom 02.03.2004  
(Neuer Betreff: Berichtsvorlage zum Ergebnis des Antrages der Fraktion Offene Liste der PDS zur Vorlage-Nr. 53/03 vom 04.03.2004, Überprüfung von Eingruppierungen und Stellenabbau sowie Darstellung der finanziellen Auswirkungen auf diesen und die künftigen Haushalte)**

Vorlage-Nr. 164/04

---

Vom Vorsitzenden Höppner (CDU) werden die Beratungsergebnisse des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses sowie des Hauptausschusses verlesen. Im Anschluss verweist er auf das Austauschdeckblatt vom 6. September 2004.

Von den Stadtverordneten wünscht niemand das Wort.

Die Berichtsvorlage wird von der Stadtverordnetenversammlung zur Kenntnis genommen.



**12 Änderung des Beschlusses Nr. 709/28/03 vom 18. September 2003 - Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes der Stadt Schwedt/Oder vom 21. November 2002 zur Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2003**

Vorlage-Nr. 183/04

---

Nach Bekanntgabe der Beratungsergebnisse des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses sowie des Hauptausschusses erfolgt die Abstimmung über den Beschlussentwurf.

**Beschluss Nr. 1 4 2 / 0 7 / 0 4**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Änderung des Beschlusses Nr. 709/28/03 wie folgt:

3. Die Stadtverordnetenversammlung beauftragt den Bürgermeister, dem Grundsatz der Veräußerung von Gesellschafteranteilen zur Haushaltskonsolidierung folgend, bis spätestens 31.12.2004 eine Analyse zu erstellen, die die Grundlage zur konkreten Beschlussfassung zur Veräußerung von kommunalem Vermögen darstellt.

- mit 31 Ja-Stimmen und  
1 Stimmenthaltung beschlossen -

**13 Bereinigung des amtlichen Straßenverzeichnisses sowie des Straßenregisters durch Umbenennung von Straßen im Ortsteil Vierraden**

Vorlage-Nr. 163/04

---

Vorsitzender Höppner (CDU) nennt die Beratungsergebnisse des Stadtentwicklungs-, Bau- und Wirtschaftsausschusses sowie des Ortsbeirates Vierraden. Anschließend lässt er über den Beschlussentwurf abstimmen.

**Beschluss Nr. 1 4 3 / 0 7 / 0 4**

1. Die Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder beschließt die vorgeschlagenen Umbenennungen von Straßen im Ortsteil Vierraden.
2. Die genannten Änderungen sind mit Wirkung vom 01. Januar 2005 in das amtliche Straßenverzeichnis sowie das Straßenregister aufzunehmen.
3. Die Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder beauftragt den Bürgermeister mit der Umsetzung des Beschlusses.
4. Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

- einstimmig beschlossen -

**14 Satzung über die Erhebung von Gebühren im Obdachlosenheim der Stadt Schwedt/Oder**

Vorlage-Nr. 165/04

---

Vorsitzender Höppner (CDU) verliest die Beratungsergebnisse des Kultur-, Bildungs- und Sozialausschusses, des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses sowie des Hauptausschusses.

Da keine Wortmeldungen vorliegen, stellt er den Beschlussentwurf zur Abstimmung.

**Beschluss Nr. 1 4 4 / 0 7 / 0 4**

Die Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder beschließt die Satzung über die Erhebung von Gebühren im Obdachlosenheim der Stadt Schwedt/Oder.

- mit 31 Ja-Stimmen und  
1 Stimmenthaltung beschlossen -

***15 Auf- und Ausbau einer Infrastrukturgesellschaft***

Vorlage-Nr. 178/04

---

Zu Beginn informiert Vorsitzender Höppner (CDU) über die Beratungsergebnisse des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses sowie des Hauptausschusses. Anschließend eröffnet er die Aussprache, an der sich die Stadtverordneten Protschko (CDU), Seehagen (FDP), Schmidt (CDU), Liess (CDU) und Herr Polzehl, 1. Beigeordneter, beteiligen.

Während seiner Ausführungen stellt Stadtverordneter Liess (CDU) den folgenden Antrag:

Der Beschlusspunkt 2 soll wie folgt geändert werden:

„2. die Infrastrukturgesellschaft in Zusammenarbeit mit den Stadtwerken, der PCK Raffinerie GmbH und weiteren Unternehmen mit der Investitionsvorbereitung zu betrauen,“

Nach Ende der Diskussion lässt Vorsitzender Höppner (CDU) über den o.a. Antrag abstimmen, den die Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung einstimmig annehmen.

Nun erfolgt die Abstimmung über den Beschlussentwurf mit der angenommenen Änderung im Beschlusspunkt 2.

**Beschluss Nr. 1 4 5 / 0 7 / 0 4**

Die Stadtverordnetenversammlung beauftragt den Bürgermeister:

1. für den Auf- und Ausbau einer Infrastrukturgesellschaft einen Fördermittelantrag im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe zur Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur zu stellen,
2. die Infrastrukturgesellschaft in Zusammenarbeit mit den Stadtwerken, der PCK Raffinerie GmbH und weiteren Unternehmen mit der Investitionsvorbereitung zu betrauen,
3. nach Bewilligung der Fördermittel der Stadtverordnetenversammlung das Betriebsführungskonzept einschließlich des Finanzierungsplanes sowie einen Entscheidungsvorschlag für die endgültige Berufung der Geschäftsführung und für die Besetzung des Aufsichtsrates vorzulegen.

- einstimmig beschlossen -

***16 Satzung zur Änderung der Friedhofssatzung für die kommunalen Friedhöfe der Stadt Schwedt/Oder (Friedhofssatzung) vom 11. Februar 1998 - 1. Änderung***

Vorlage-Nr. 169/04

---

Vorsitzender Höppner (CDU) verliest die Beratungsergebnisse des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses, des Hauptausschusses sowie der Ortsbeiräte Vierraden und Hohenfelde.

Da keine Wortmeldungen vorliegen, bringt er den Beschlussentwurf zur Abstimmung.

**Beschluss Nr. 1 4 6 / 0 7 / 0 4**

1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die 1. Änderung der Friedhofssatzung.

- einstimmig beschlossen -

***17 Gebührensatzung für den Kommunalen Friedhof der Stadt Schwedt/Oder - Ortsteil Vierraden (Friedhofsgebührensatzung - Vierraden)***

Vorlage-Nr. 170/04

---

Nach Bekanntgabe der Beratungsergebnisse des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses, des Hauptausschusses und des Ortsbeirates Vierraden erfolgt die Abstimmung über den Beschlussentwurf.

**Beschluss Nr. 1 4 7 / 0 7 / 0 4**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Gebührensatzung für den Kommunalen Friedhof der Stadt Schwedt/Oder - Ortsteil Vierraden.

- mit 31 Ja-Stimmen und  
1 Stimmenthaltung beschlossen -

***18 Satzung über die Erhebung eines Kostenersatzes für Grundstückszufahrten***

Vorlage-Nr. 171/04

---

Zu Beginn informiert Vorsitzender Höppner (CDU) über die Beratungsergebnisse des Stadtentwicklungs-, Bau- und Wirtschaftsausschusses, des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses sowie des Hauptausschusses. Anschließend verweist er auf das Austauschblatt vom 2. September 2004, die in die Beschlussfassung eingeht.

Da kein Stadtverordneter das Wort wünscht, stellt Vorsitzender Höppner (CDU) den Beschlussentwurf zur Abstimmung.

**Beschluss Nr. 1 4 8 / 0 7 / 0 4**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Satzung über die Erhebung eines Kostenersatzes für Grundstückszufahrten.

- mit 28 Ja-Stimmen und  
4 Stimmenthaltungen beschlossen -

***19 Satzung über die Erhebung von Beiträgen für straßenbauliche Maßnahmen der Stadt Schwedt/Oder vom 25.11.1999 - 3. Änderung***

Vorlage-Nr. 172/04

---

Vorsitzender Höppner (CDU) nennt die Beratungsergebnisse des Stadtentwicklungs-, Bau-

und Wirtschaftsausschusses, des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses sowie des Hauptausschusses. Dann lässt er über den Beschlussentwurf abstimmen.

**Beschluss Nr. 1 4 9 / 0 7 / 0 4**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Beiträgen für straßenbauliche Maßnahmen der Stadt Schwedt/Oder vom 25.11.1999 - 3. Änderung.

- mit 29 Ja-Stimmen und  
4 Stimmenthaltungen beschlossen -

***20 Straßenreinigungssatzung Schwedt/Oder - Ortsteil Vierraden***

Vorlage-Nr. 174/04

---

Die Abstimmung über den Beschlussentwurf erfolgt nach der Bekanntmachung der Beratungsergebnisse des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses, des Hauptausschusses und des Ortsbeirates Vierraden.

**Beschluss Nr. 1 5 0 / 0 7 / 0 4**

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwedt/Oder beschließt die Satzung über die Reinigung und Winterwartung der öffentlichen Straßen in der Stadt Schwedt/Oder - Ortsteil Vierraden (Straßenreinigungssatzung - OT Vierraden).

- mit 32 Ja-Stimmen und  
1 Stimmenthaltung beschlossen -

***21 Straßenreinigungsgebührensatzung Schwedt/Oder - Ortsteil Vierraden***

Vorlage-Nr. 175/04

---

Zu Beginn verliest Vorsitzender Höppner (CDU) die Beratungsergebnisse des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses, des Hauptausschusses und des Ortsbeirates Vierraden. Anschließend eröffnet er die Aussprache, an der sich Stadtverordneter Bettac (SPD) und Herr Polzehl, 1. Beigeordneter, beteiligen. Weitere Wortmeldungen liegen nicht vor, so dass Vorsitzender Höppner (CDU) den Beschlussentwurf zur Abstimmung bringt.

**Beschluss Nr. 1 5 1 / 0 7 / 0 4**

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwedt/Oder beschließt die Satzung zur Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Stadt Schwedt/Oder - Ortsteil Vierraden (Straßenreinigungsgebührensatzung - OT Vierraden).

- mit 28 Ja-Stimmen,  
2 Nein-Stimmen und  
3 Stimmenthaltungen beschlossen -

***22 Baubeschluss: Rekonstruktion der Straße Dr.-Wilhelm-Külz-Viertel (Abschnitt von der Friedrich-Engels-Straße bis zur Straße am Waldrand)***

Vorlage-Nr. 176/04

---

Vom Vorsitzenden Höppner (CDU) wird über die Beratungsergebnisse des Stadtentwicklungs-

Bau- und Wirtschaftsausschuss sowie des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses informiert. Danach lässt er über den Beschlussentwurf abstimmen.

**Beschluss Nr. 1 5 2 / 0 7 / 0 4**

1. Die Stadtverordnetenversammlung bestätigt die vorgelegten Entwurfsunterlagen für die Baumaßnahme.
2. Die Stadtverordnetenversammlung bestätigt den Finanzierungsnachweis und beauftragt den Bürgermeister, die notwendigen Schritte zur finanziellen Absicherung der Baumaßnahme und der Folgekosten einzuleiten.
3. Die Stadtverordnetenversammlung beauftragt den Bürgermeister, die Baumaßnahme vorbehaltlich der Bewilligung der beantragten Fördermittel realisieren zu lassen.

- einstimmig beschlossen -

***23 Gestaltungssatzung für die Altstadt von Vierraden***

Vorlage-Nr. 161/04

---

Nach Bekanntgabe der Beratungsergebnisse des Stadtentwicklungs-, Bau- und Wirtschaftsausschusses sowie des Ortsbeirates Vierraden erfolgt die Abstimmung über den Beschlussentwurf.

**Beschluss Nr. 1 5 3 / 0 7 / 0 4**

1. Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwedt/Oder hat die während der öffentlichen Auslegung des Entwurfes der Gestaltungssatzung sowie die während der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange eingegangenen Anregungen und Hinweise geprüft und bestätigt das vorliegende Abwägungsergebnis.
2. Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwedt/Oder beschließt die Gestaltungssatzung für die Altstadt von Vierraden als örtliche Bauvorschrift.
3. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Gestaltungssatzung bei der höheren Verwaltungsbehörde anzuzeigen und bei Nichtbeanstandung durch Abdruck im Amtsblatt der Stadt Schwedt/Oder „Schwedter Rathausfenster“ öffentlich bekannt zu machen.

- mit 32 Ja-Stimmen und  
1 Stimmenthaltung beschlossen -

***24 Satzungsbeschluss über die 1. Änderung der Satzung zum Bebauungsplan Nr. 310/12/95 „Heinersdorfer Damm“***

Vorlage-Nr. 162/04

---

Vorsitzender Höppner (CDU) nennt das Beratungsergebnis des Stadtentwicklungs-, Bau- und Wirtschaftsausschusses. Da keine Wortmeldungen vorliegen, bringt er den Beschlussentwurf zur Abstimmung.

**Beschluss Nr. 1 5 4 / 0 7 / 0 4**

1. Die Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder hat die während der öffentlichen Auslegung der 1. Änderung der Satzung zum Bebauungsplan Nr. 310/12/95 „Heinersdorfer Damm“ vorgebrachten Anregungen von Bürgern sowie die Stellungnahmen von Trägern öffentlicher Belange geprüft und bestätigt das vorgeschlagene Abwägungsergebnis.
2. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Bürger sowie die Träger öffentlicher Belange, die Anregungen sowie Stellungnahmen vorgebracht haben, vom Abwägungsergebnis unter Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.
3. Aufgrund des § 10 des Baugesetzbuches sowie nach § 81 der Brandenburgischen Bauordnung beschließt die Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder die 1. Änderung der Satzung zum Bebauungsplan Nr. 310/12/95 „Heinersdorfer Damm“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und den textlichen Festsetzungen (Teil B), als Satzung.
4. Die Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder billigt die Begründung zur 1. Änderung der Satzung zum Bebauungsplan Nr. 310/12/95 „Heinersdorfer Damm“.
5. Der Bürgermeister wird beauftragt, für die 1. Änderung der Satzung zum Bebauungsplan Nr. 310/12/95 „Heinersdorfer Damm“ bei der höheren Verwaltungsbehörde die Genehmigung zu beantragen. Die Erteilung der Genehmigung ist ortsüblich bekannt zu machen, dabei ist anzugeben, wo die 1. Änderung der Satzung mit Begründung während der Dienstzeiten eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

- einstimmig beschlossen -

**25 Antrag der Fraktion Offene Liste der PDS:  
Erarbeitung der Entwicklung der Altersteilzeit**  
Vorlage-Nr. 179/04

---

Vorsitzender Höppner (CDU) informiert über das Beratungsergebnis des Hauptausschusses. Im Anschluss erhält Stadtverordnete Kirsch (Offene Liste der PDS) das Wort und gibt als Einreicherin des Antrages folgende Änderung im Satz 2 des Beschlusssentwurfes bekannt:

Der Satz lautet neu:

„Sie ist der SVV zur Beratung und zur Kenntnisnahme im März/April 2005 vorzulegen.“

Da kein anderer Stadtverordneter mehr das Wort wünscht, stellt Vorsitzender Höppner (CDU) nun den Beschlusssentwurf des Antrages mit der o.a. Änderung zur Abstimmung.

**Beschluss Nr. 1 5 5 / 0 7 / 0 4**

Der Bürgermeister wird beauftragt, für die Jahre 2005 bis 2008 eine Erarbeitung zur Entwicklung der Altersteilzeit anfertigen zu lassen. Sie ist der SVV zur Beratung und zur Kenntnisnahme im März/April 2005 vorzulegen.

Die Erarbeitung soll nachstehende inhaltliche Kriterien umfassen:

1. Anzahl der gestellten und genehmigten Anträge auf Altersteilzeit für wie viel Jahre,
2. Angaben zu den Lohn- bzw. Vergütungsgruppen,
3. Anzahl der befristet wieder zu besetzenden Stellen mit Lohnkostenzuschüssen (20 % bzw. 40 %) von der Agentur für Arbeit,

4. Anzahl der unbefristet wieder zu besetzenden Stellen, in welchen Fachbereichen,
5. Nachweis des zu erreichenden Personalabbaues über ATZ.

- mit 29 Ja-Stimmen,  
1 Nein-Stimme und  
3 Stimmenthaltungen beschlossen -

#### **26 Antrag des Ortsbeirates Vierraden:**

#### **Antrag auf Bezuschussung Schülerfahrkosten für Schüler aus Vierraden der Sekundarstufe der Gesamtschule Gartz/Oder**

Vorlage-Nr. 184/04

---

Zu Beginn verweist Vorsitzender Höppner (CDU) auf den Änderungsantrag des Ortsbeirates Vierraden vom 3. September 2004, der zum Beschluss erhoben wird.

Dann nennt er die Beratungsergebnisse des Kultur-, Bildungs- und Sozialausschusses sowie des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses.

An der sich anschließenden Aussprache beteiligen sich die Stadtverordneten Brockopp (Offene Liste der PDS), Bettac (SPD), Mehsner (BfS), Groß (Offene Liste der PDS), Liess (CDU), Beigeordneter Herr Herrmann, Frau Rauch - Ortsbürgermeisterin des Ortsteiles Vierraden - und Bürgermeister Herr Schauer.

Während ihrer Ausführungen beantragt Frau Rauch, Ortsbürgermeisterin des Ortsteiles Vierraden, als Einreicherin des Antrages die Einzelabstimmung der Beschlusspunkte.

Nach Beendigung der Diskussion lässt Vorsitzender Höppner (CDU) über den Antrag, Einzelabstimmung der Beschlusspunkte, abstimmen. Mit 11 Ja-Stimmen und 16 Nein-Stimmen wird der Antrag abgelehnt.

Nun erfolgt die Abstimmung über den Beschlussentwurf des Änderungsantrages des Ortsbeirates Vierraden.

Dieser Antrag wird mit 11 Ja-Stimmen, 16 Nein-Stimmen und 6 Stimmenthaltungen abgelehnt.

#### **27 Anfragen**

##### CDU-Fraktion

##### 1. Wassertourismus

Welche Konzepte gibt es in der Stadtverwaltung zum Ausbau des Wassertourismus im Unteren Odertal?

Gibt es Überlegungen zu einer Zusammenarbeit mit dem Kuratorium Wassertourismus Initiative Neubrandenburg (WIN)?

##### 2. Ampeln in der Stadt Schwedt

Gibt es Festlegungen zur Reduzierung des Ampelbetriebes im Schwedter Straßennetz?

Soll der Ampelbetrieb auf der Kreuzung Seelenbinderstraße/Rosa-Luxemburg-Straße-Handelsstraße eingestellt werden?

(Diese Ampeln sind schon längere Zeit außer Betrieb.)

Eine längere Außerbetriebnahme sollte gekennzeichnet werden bzw. die Ampeln sollten entfernt werden.

### 3. Pflege von Grünanlagen

In der Hans-Beimler-Straße wurden 2003 im Rahmen der Sanierung der Straße Bäume gepflanzt. Von den gepflanzten Bäumen sind mehrere Bäume wegen fehlender Bewässerung nicht angewachsen und vertrocknet bzw. später im Wurzelbereich neu ausgeschlagen. Diese Bäume wurden im August entfernt und durch Neue ersetzt. Inzwischen sind die neu gesetzten Bäume wieder vertrocknet.

Welches Pflegekonzept gibt es in der Stadt bei Neuanpflanzungen?

Wer Bezahl bei Mängeln den Ersatz von Bäumen, ist dies vertraglich festgelegt?

Die Beantwortung der Anfragen erfolgt schriftlich im nächsten Mitteilungsblatt an die Stadtverordneten.

#### **28 Antrag der SPD-Fraktion: Wahlfreiheit für Grundschulen**

Vorlage-Nr. 186/04

---

Vorsitzender Höppner (CDU) ruft die Vorlage auf und eröffnet die Diskussion an der sich die Stadtverordneten Bischoff (SPD), Mehsner (BfS) und Beigeordneter Herr Herrmann beteiligen.

Nach Ende der Aussprache bringt Vorsitzender Höppner (CDU) den Beschlussentwurf des Antrages zur Abstimmung.

#### **Beschluss Nr. 1 5 6 / 0 7 / 0 4**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt den Bürgermeister zu beauftragen, ein Verfahren zur Gestaltung deckungsgleicher Schulbezirke für die Grundschulen der Stadt Schwedt/Oder einzuleiten.

- mit 27 Ja-Stimmen,  
3 Nein-Stimmen und  
3 Stimmenthaltungen beschlossen -

#### **Anmerkung der Schriftführerin:**

Der Tagesordnungspunkt 28 wird vor dem Tagesordnungspunkt 27 behandelt.

Da die Tagesordnung abgehandelt ist, beendet Vorsitzender Höppner (CDU) die öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung und bittet um Herstellung der Nichtöffentlichkeit.

Höppner  
Vorsitzender

Wilke  
Schriftführerin